

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 712/2001 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 713/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για αγορά βοείου κρέατος δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 714/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 259/2001 για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος γάδου στη Βόρεια Θάλασσα (υποπεριοχή ICES IV) και συναφών όρων για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 456/2001 για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος γάδου στα δυτικά της Σκωτίας (διαίρεση ICES VIa) και συναφών όρων για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2789/1999 για τον καθορισμό των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται για τα επιτραπέζια σταφύλια 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 790/2000 για τον καθορισμό των προδιαγραφών εμπορίας για τις τομάτες 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 718/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας για τα καρύδια του arec (ή του bétel) και τα καρύδια του kola 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 719/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 για παρέκκλιση ή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος 13

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 720/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, ο οποίος καθορίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που κατατέθηκαν τον Απρίλιο 2001 για τα κατεψυγμένα βόεια κρέατα που προορίζονται για μεταποίηση	14
--	----

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 721/2001 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, που καθορίζει στο βαθμό κατά τον οποίο μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που κατατίθενται τον Απρίλιο 2001 για την εισαγωγή ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών	15
--	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2001/289/ΕΚ:

- * Απόφαση αριθ. 3/2001 του Συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Τσεχικής δημοκρατίας, της 8ης Μαρτίου 2001, για την παράταση κατά πέντε έτη της περιόδου κατά την οποία οι κρατικές ενισχύσεις, τις οποίες χορηγεί η Τσεχική Δημοκρατία, εκτιμώνται λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η Τσεχική Δημοκρατία εξομοιώνεται με τις περιοχές της Κοινότητας που περιγράφονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

16

Επιτροπή

2001/290/ΕΚ:

- * Σύσταση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με τις βασικές παραμέτρους του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 96/48/ΕΚ ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 745]

17

2001/291/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση της απόφασης 95/94/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου των κέντρων συλλογής σπέρματος τα οποία έχουν εγκριθεί για την εξαγωγή στην Κοινότητα σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους προέλευσης ορισμένων τρίτων χωρών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 950]

27

2001/292/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση της απόφασης 93/52/ΕΟΚ που διαπιστώνει την τήρηση εκ μέρους ορισμένων κρατών μελών ή περιοχών των όρων σχετικά με την βρουκέλωση (*Brucella melitensis*) και που τους αναγνωρίζει το καθεστώς κράτους μέλους ή περιοχής επίσημα απαλλαγμένης από την ασθένεια αυτή ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 952]

28

2001/293/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 95/70/ΕΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων ελέγχου των ασθενειών των δίδυρων μαλακίων, σε σχέση με τον κατάλογο των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για τις ασθένειες των δίδυρων μαλακίων ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 978]

30

2001/294/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση της απόφασης 98/361/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφείων όσον αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία στην Ισπανία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 979]

32

2001/295/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για θέσπιση των μέτρων που πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή πριν από την άρση των περιορισμών που εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1094]

35

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 712/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Απριλίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	129,5
	204	93,2
	212	121,4
	999	114,7
0707 00 05	052	91,6
	628	144,3
	999	118,0
0709 90 70	052	99,3
	204	58,3
	999	78,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	75,6
	204	44,9
	212	46,0
	220	57,2
	600	58,2
	624	51,9
	999	55,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	94,9
	388	92,8
	400	91,4
	404	90,5
	508	88,7
	512	84,2
	528	86,6
	720	109,3
	804	102,4
	999	93,4
	999	93,4
0808 20 50	388	80,2
	512	73,9
	528	78,0
	999	77,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 713/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Απριλίου 2001
για αγορά βοείου κρέατος δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001, της 3ης Απριλίου 2001, για ειδικά μέτρα στήριξης της αγοράς του βοείου κρέατος ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ.690/2001 της Επιτροπής, προβλέπει στο άρθρο 2 παράγραφος 2 το άνοιγμα ή την αναστολή διαγωνισμού για αγορά βοείου κρέατος ανάλογα με το μέσο όρο των τιμών της αγοράς για την κατηγορία αναφοράς κατά την διάρκεια των δύο πλέον πρόσφατων εβδομάδων με τιμή ανοίγματος που προηγείται του διαγωνισμού.
- (2) Το άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο του προαναφερόμενου κανονισμού προβλέπει για εκούσια εφαρμογή των κανόνων του διαγωνισμού μέχρι τις 30 Ιουνίου 2001 σε ορισμένα κράτη

μέλη, ενώ σε άλλα κράτη μέλη η εφαρμογή είναι υποχρεωτική.

- (3) Η εφαρμογή των άρθρων 2 και 12 που αναφέρονται ανωτέρω έχει ως αποτέλεσμα το άνοιγμα αγοράς με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη.
- (4) Εφόσον ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί αμέσως, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η θέση του σε ισχύ κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, ανοίγεται διαγωνισμός για αγορά βοείου κρέατος στα κράτη μέλη που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 95 της 5.4.2001, σ. 8.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro

Medlemsstat

Mitgliedstaat

Κράτος μέλος

Member State

État membre

Stati membri

Lidstaat

Estado-Membro

Jäsenvaltiot

Medlemsstat

Nederland

Österreich

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 714/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 259/2001 για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος γάδου στη Βόρεια Θάλασσα (υποπεριοχή ICES IV) και συναφών όρων για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 259/2001 ⁽³⁾ η Επιτροπή θέσπισε μέτρα για την αποκατάσταση του αποθέματος γάδου στη Βόρεια Θάλασσα (υποπεριοχή ICES IV) και συναφείς διατάξεις για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών.
- (2) Για την εξασφάλιση της εφαρμογής των μέτρων αποκατάστασης του αποθέματος γάδου, οι δραστηριότητες σκαφών που ασκούν κατά παρέκκλιση δραστηριότητες σε κλειστή περιοχή υπόκεινται στην τοποθέτηση παρατηρητών επ' αυτών κατά τη διάρκεια ενός ελάχιστου αριθμού ταξιδιών.
- (3) Προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι η αλιεία πελαγικών ψαριών και αμμοχέλων δεν δημιουργεί κίνδυνο για τον γάδο, οι παρατηρητές δεν θα πρέπει να τοποθετούνται μόνον επί των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών, αλλά επίσης και επί των σκαφών τρίτων χωρών τα οποία αλιεύουν τα είδη αυτά εντός της κλειστής περιοχής σε κοινοτικά αλιευτικά ύδατα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά το άρθρο 3 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

1. Κοινοτικοί παρατηρητές επιβαίνουν επί των σκαφών τρίτων χωρών κατά τη διάρκεια έως 50 ταξιδιών, υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), σε κοινοτικά ύδατα στην περιοχή η οποία καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1. Ο κοινοτικός παρατηρητής καταγράφει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή ορίζει τα σκάφη τρίτων χωρών που προτίθενται να ασκήσουν αλιευτικές δραστηριότητες υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), επί

των οποίων θα επιβαίνει κοινοτικός παρατηρητής. Για το σκοπό αυτό, οι πλοίαρχοι των αλιευτικών σκαφών τρίτων χωρών ή ο αντιπρόσωπός τους ενημερώνουν, πέντε τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημέρα έναρξης των δραστηριοτήτων, την Επιτροπή σχετικά με την πρόθεση αυτή. Στις πληροφορίες αυτές περιλαμβάνεται τουλάχιστον το όνομα, το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου και, εφόσον υπάρχει, ο αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του σκάφους, το όνομα του πλοιάρχου, η διεύθυνσή του και οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του ή το όνομα και η διεύθυνση, ο αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του αντιπροσώπου του, καθώς επίσης και η προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των δραστηριοτήτων.

3. Σε περίπτωση που ένα σκάφος τρίτης χώρας οριστεί να επιβιβάσει παρατηρητή, η Επιτροπή ενημερώνει τον πλοίαρχο του εν λόγω σκάφους, ή τον αντιπρόσωπό του, εντός 72 ωρών από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, σχετικά με το λιμάνι και το χρόνο επιβίβασης του κοινοτικού παρατηρητή επί του σκάφους του.

4. Απαγορεύεται η άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην περιοχή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εάν ο πλοίαρχος σκάφους τρίτης χώρας ή ο αντιπρόσωπός του δεν τηρήσει τους όρους που καθορίζονται στις παραγράφους 2 ή 3.

5. Οι πλοίαρχοι σκαφών τρίτων χωρών, στα οποία επιβαίνει κοινοτικός παρατηρητής, ενημερώνουν την Επιτροπή μία τουλάχιστον εργάσιμη ημέρα πριν από την ημέρα παύσης από το σκάφος των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν τουλάχιστον το όνομα και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους, το όνομα του πλοιάρχου, το γεωγραφικό στίγμα του σκάφους και τον προβλεπόμενο λιμένα εκφόρτωσης.

6. Η Επιτροπή ενημερώνει τον πλοίαρχο αμελλητί σχετικά με τον τόπο και τους όρους αποβίβασης του κοινοτικού παρατηρητή.

7. Ο πλοίαρχος σκάφους τρίτης χώρας που έχει οριστεί να επιβιβάσει κοινοτικό παρατηρητή, πρέπει να ασκήσει όλες τις εύλογες προσπάθειες προκειμένου να διευκολύνει την άφιξη και την αναχώρηση του παρατηρητή και πρέπει να διαθέσει στον παρατηρητή τις κατάλληλες ευκολίες ενδιάθετης και εργασίας.

8. Ο πλοίαρχος διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 στα κράτη μέλη.»

2. Στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2. Η Επιτροπή συντάσσει, μέχρι την 1η Ιουνίου το αργότερο, πλήρη έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες και τα πορίσματα των κοινοτικών παρατηρητών που έχουν τοποθετηθεί σε σκάφη τρίτων χωρών.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 9.6.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 39 της 9.2.2001, σ. 7.

3. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, μετά το πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
- «Ωστόσο, οι πλοίαρχοι σκαφών τρίτων χωρών διαβιβάζουν την έκθεση στην Επιτροπή με τηλεομοιοτυπία, ασύρματο ή τέλεξ.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 715/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 456/2001 για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος γάδου στα δυτικά της Σκωτίας (διαίρεση ICES VIa) και συναφών όρων για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 456/2001 ⁽³⁾ η Επιτροπή θέσπισε μέτρα για την αποκατάσταση του αποθέματος γάδου στα δυτικά της Σκωτίας (διαίρεση ICES VIa) και συναφείς όρους για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών.
- (2) Για την εξασφάλιση της εφαρμογής των μέτρων αποκατάστασης του αποθέματος γάδου, οι δραστηριότητες σκαφών που ασκούν κατά παρέκκλιση δραστηριότητες σε κλειστή περιοχή υπόκεινται στην τοποθέτηση παρατηρητών επί αυτών κατά τη διάρκεια ενός ελάχιστου αριθμού ταξιδιών.
- (3) Προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι η αλιεία πελαγικών ψαριών και αμμοχέλων δεν δημιουργεί κίνδυνο για τον γάδο, οι παρατηρητές δεν θα πρέπει να τοποθετούνται μόνον επί των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών, αλλά επίσης και επί των σκαφών τρίτων χωρών τα οποία αλιεύουν τα είδη αυτά εντός της κλειστής περιοχής σε κοινοτικά αλιευτικά ύδατα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 456/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά το άρθρο 3 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

1. Κοινοτικοί παρατηρητές επιβαίνουν επί των σκαφών τρίτων χωρών κατά τη διάρκεια έως 20 ταξιδιών, υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii), σε κοινοτικά ύδατα στην περιοχή η οποία καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α). Ο κοινοτικός παρατηρητής καταγράφει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή ορίζει τα σκάφη τρίτων χωρών που προτίθενται να ασκήσουν αλιευτικές δραστηριότητες υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii), επί των οποίων θα επιβαίνει κοινοτικός παρατηρητής. Για το σκοπό αυτό, οι πλοίαρχοι των αλιευτικών σκαφών τρίτων χωρών ή ο αντιπρόσωπός τους ενημερώνουν, πέντε τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημέρα έναρξης των δραστηριοτήτων, την Επιτροπή σχετικά με την πρόθεση αυτή. Στις πληροφορίες αυτές περιλαμβάνεται τουλάχιστον το όνομα, το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου και, εφόσον υπάρχει, ο αριθμός τηλεφώνου και τηλεμοιοτυπίας του σκάφους, το όνομα του πλοιάρχου, η διεύθυνσή του και οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεμοιοτυπίας του ή το όνομα και η διεύθυνση, ο αριθμός τηλεφώνου και τηλεμοιοτυπίας του αντιπροσώπου του, καθώς επίσης και η προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των δραστηριοτήτων.

3. Σε περίπτωση που ένα σκάφος τρίτης χώρας οριστεί να επιβιάσει παρατηρητή, η Επιτροπή ενημερώνει τον πλοίαρχο του εν λόγω σκάφους, ή τον αντιπρόσωπό του, εντός 72 ωρών από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, σχετικά με το λιμάνι και το χρόνο επιβίβασης του κοινοτικού παρατηρητή επί του σκάφους του.

4. Απαγορεύεται η άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην περιοχή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) εάν ο πλοίαρχος σκάφους τρίτης χώρας ή ο αντιπρόσωπός του δεν τηρήσει τους όρους που καθορίζονται στις παραγράφους 2 ή 3.

5. Οι πλοίαρχοι σκαφών τρίτων χωρών, στα οποία επιβαίνει κοινοτικός παρατηρητής, ενημερώνουν την Επιτροπή μία τουλάχιστον εργάσιμη ημέρα πριν από την ημέρα παύσης από το σκάφος των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν τουλάχιστον το όνομα και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους, το όνομα του πλοιάρχου, το γεωγραφικό στίγμα του σκάφους και τον προβλεπόμενο λιμένα εκφόρτωσης.

6. Η Επιτροπή ενημερώνει τον πλοίαρχο αμελλητί σχετικά με τον τόπο και τους όρους αποβίβασης του κοινοτικού παρατηρητή.

7. Ο πλοίαρχος σκάφους τρίτης χώρας που έχει οριστεί να επιβιάσει κοινοτικό παρατηρητή, πρέπει να ασκήσει όλες τις εύλογες προσπάθειες προκειμένου να διευκολύνει την άφιξη και την αναχώρηση του παρατηρητή και πρέπει να διαθέσει στον παρατηρητή τις κατάλληλες ευκολίες ενδιαίτησης και εργασίας.

8. Ο πλοίαρχος διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 στα κράτη μέλη.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 9.6.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 65 της 7.3.2001, σ. 13.

2. Στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «2. Η Επιτροπή συντάσσει, μέχρι την 1η Ιουνίου το αργότερο, πλήρη έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες και τα πορίσματα των κοινοτικών παρατηρητών που έχουν τοποθετηθεί σε σκάφη τρίτων χωρών.»
3. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, μετά το πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
- «Ωστόσο, οι πλοίαρχοι σκαφών τρίτων χωρών διαβιβάζουν την έκθεση στην Επιτροπή με τηλεομοιοτυπία, ασύρματο ή τэлеξ.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 716/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Απριλίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2789/1999 για τον καθορισμό των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται για τα επιτραπέζια σταφύλια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2789/1999 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για τον καθορισμό των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται για τα επιτραπέζια σταφύλια ⁽³⁾ προβλέπει, στο παράρτημά του, τις διατάξεις που αφορούν την ταξινόμηση κατά μέγεθος, την παρουσίαση και τη σήμανση των επιτραπέζιων σταφυλιών.
- (2) Για λόγους διαφάνειας στη διεθνή αγορά, πρέπει να αναθεωρηθούν οι διατάξεις αυτές. Πράγματι, η προδιαγραφή που συνιστάται για τα επιτραπέζια σταφύλια από την Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη έχει πρόσφατα τροποποιηθεί, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ανάμιξη σε κάθε συσκευασία επιτραπέζιων σταφυλιών που προέρχονται από τις ποικιλίες Chasselas rouge και Chasselas blanc, για να προβλεφθεί ειδική σήμανση όταν τα σταφύλια καλλιεργούνται υπό κάλυψη και συνεπώς υπόκεινται σε ειδικούς κανόνες ταξινόμησης κατά μέγεθος, καθώς και να καθορισθούν ορισμένες διατάξεις που εφαρμόζονται στις μικρές συσκευασίες που θα πωληθούν απευθείας στον καταναλωτή.
- (3) Αναπτύσσεται η παραγωγή πολλών νέων ποικιλιών. Είναι επιθυμητό να αναγραφούν οι ποικιλίες αυτές στον κατάλογο των ποικιλιών που εμφανίζονται ως προσάρτημα στις κοινοτικές προδιαγραφές που εφαρμόζονται για τα επιτραπέζια σταφύλια, είτε ως μεγαλόρωγες είτε ως μικρόρωγες ποικιλίες.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2789/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στον τίτλο III (Διατάξεις που αφορούν την ταξινόμηση κατά μέγεθος), το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για όλες τις κατηγορίες: σε κάθε συσκευασία που προορίζεται για πώληση στον καταναλωτή, της οποίας το καθαρό βάρος δεν υπερβαίνει το ένα χιλιόγραμμα, επιτρέπεται να περιέχεται ένα τσαμπί βάρους κατώτερου από το ελάχιστο βάρος, προκειμένου να επιτευχθεί το αναγραφόμενο βάρος, υπό τον όρο ότι ανταποκρίνεται σε όλες τις άλλες απαιτήσεις της αναγραφόμενης κατηγορίας.»

2. Στον τίτλο V (Διατάξεις που αφορούν την παρουσίαση), μέρος Α (Ομοιογένεια), το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τα επιτραπέζια σταφύλια που συσκευάζονται σε μικρές συσκευασίες που προορίζονται για πώληση στον καταναλωτή, καθαρού βάρους που δεν υπερβαίνει το ένα χιλιόγραμμα, δεν απαιτείται η ομοιογένεια της ποικιλίας και της καταγωγής.»

3. Στον τίτλο V (Διατάξεις που αφορούν την παρουσίαση), μέρος Α (Ομοιογένεια), μετά το τρίτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η δυνατότητα να περιέχονται σε κάθε συσκευασία σταφύλια διαφορετικού χρώματος για διακοσμητικούς λόγους είναι αποδεκτή για την ποικιλία Chasselas.»

4. Στον τίτλο VI (Διατάξεις που αφορούν τη σήμανση), μέρος Β (Είδος του προϊόντος), προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— “υπό κάλυψη”, ενδεχομένως.»

5. Στο προσάρτημα, μέρος 2α (μεγαλόρωγες ποικιλίες), προστίθενται οι ακόλουθες ποικιλίες:

«Danuta» μετά την «Danlas»,

«Isa» μετά την «Imperial Napoleon»,

«Ora» μετά την «Olivette noire»,

«Prima» μετά την «Planta Nova».

6. Στο προσάρτημα, μέρος 2β (μικρόρωγες ποικιλίες), η ποικιλία «Exalta» προστίθεται μετά την ποικιλία «Delizia di Vaprio».

7. Στον τίτλο IV (Διατάξεις που αφορούν τα όρια ανοχής), το μέρος Β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Β. Όρια ανοχής μεγέθους

i) Κατηγορίες “Έξτρα” και I

10 %, κατά βάρος, των σταφυλιών που δεν αντιστοιχούν στο ελάχιστο βάρος της κατηγορίας, αλλά αντιστοιχούν στο ελάχιστο βάρος της αμέσως κατώτερης κατηγορίας.

ii) Κατηγορία II

10 %, κατά βάρος, των σταφυλιών που δεν αντιστοιχούν στο ελάχιστο βάρος της κατηγορίας, αλλά έχουν βάρος που δεν είναι κατώτερο από 75 γραμμάρια.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 336 της 29.12.1999, σ. 13.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα που έπεται εκείνου της ενάρξεως ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 717/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Απριλίου 2001
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 790/2000 για τον καθορισμό των προδιαγραφών
εμπορίας για τις τομάτες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό των προδιαγραφών εμπορίας για τις τομάτες⁽³⁾ προβλέπει στο παράρτημά του τις διατάξεις που αφορούν την ταξινόμηση για τις τομάτες.
- (2) Για τους λόγους διαφάνειας στη διεθνή αγορά, πρέπει να αναθεωρηθούν οι διατάξεις αυτές. Πράγματι, η προδιαγραφή που συνιστάται για τις τομάτες από την Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη τροποποιήθηκε πρόσφατα, για να διευκρινιστεί ότι οι τομάτες «cegis» δεν μπορούν να εμφανίζουν επουλωμένα σκασίματα, ακόμη και την κατηγορία II.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 790/2000, στον τίτλο II (Διατάξεις που αφορούν την ποιότητα, μέρος Β (Ταξινόμηση), σημείο iii) (κατηγορία), η τρίτη περίπτωση τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— επουλωμένα σκασίματα μεγίστου μήκους 3 cm για τις στρογγυλές, με ραβδώσεις ή επιμήκεις τομάτες.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται εκείνου της ενάρξεως ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 95 της 15.4.2000, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 718/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Απριλίου 2001****για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας για τα καρύδια του *arec* (ή του *bétel*) και τα καρύδια του *kola***

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 234/79 του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 1979, περί της διαδικασίας προσαρμογής της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου που χρησιμοποιείται για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2388/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽³⁾, προέβλεψε τις τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας για τα καρύδια του *arec* (ή του *bétel*) και τα καρύδια του *kola*.
- (2) Πρέπει, κατά συνέπεια, να προσαρμοστεί ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό 2826/2000 ⁽⁵⁾.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον πίνακα του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, το κείμενο:

«ex 0802 Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξηροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους, με εξαίρεση τα καρύδια του *arec* (ή του *bétel*) και τα καρύδια του *kola* της διάκρισης 0802 90 30»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ex 0802 Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξηροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους, με εξαίρεση τα καρύδια του *arec* (ή του *bétel*) και τα καρύδια του *kola* που υπάγονται στη διάκριση 0802 90 20»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 34 της 9.2.1979, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ L 264 της 18.10.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 719/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 2001

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 για παρέκκλιση ή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 590/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾ θέσπισε ορισμένο αριθμό τροποποιήσεων ή παρεκκλίσεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, με σκοπό την αντιμετώπιση της έκτακτης κατάστασης που δημιουργήθηκε στην αγορά από τα πρόσφατα γεγονότα τα οποία συνδέονται με τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών.
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη την έκτακτη αυτή κατάσταση της αγοράς και για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων παρέμβασης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 590/2001, πρέπει να προβλεφεί παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 όσον αφορά τους δύο διαγωνισμούς του Απριλίου με την αποδοχή της αγοράς βαρύτερων ζώων και τον παράλληλο περιορισμό της τιμής αγοράς τους στο μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος.
- (3) Κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 590/2001.

- (4) Λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των γεγονότων, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 3 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, για το δεύτερο τρίμηνο του έτους 2001, το ανώτατο βάρος των σφαγίων που αναφέρεται στην προαναφερόμενη διάταξη είναι:

- 430 kg για τους δύο πρώτους διαγωνισμούς, ενώ σφάγια βάρους μεγαλύτερου από 430 kg μπορούν να αγοραστούν στην παρέμβαση αλλά, στην περίπτωση αυτή, καταβάλλεται η τιμή αγοράς μόνο για το ανώτατο αυτό βάρος,
- 410 kg για τον τρίτο και τον τέταρτο διαγωνισμό,
- 390 kg για τους δύο τελευταίους διαγωνισμούς.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 27.3.2001, σ. 30.

⁽³⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 720/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Απριλίου 2001****ο οποίος καθορίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που κατατέθηκαν τον Απρίλιο 2001 για τα κατεψυγμένα βόεια κρέατα που προορίζονται για μεταποίηση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2000 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2000, για την εφαρμογή και τον τρόπο διαχείρισης ενός δασμολογικού συντελεστή εισαγωγής για το κατεψυγμένο βόειο κρέας που προορίζεται για μεταποίηση (1η Ιουλίου 2000 μέχρι 30 Ιουνίου 2001) και για την τροποποίηση ορισμένων άλλων κανονισμών στον τομέα του βοείου κρέατος (1), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2000 προβλέπει ενδεχομένως νέα κατανομή των ποσοτήτων για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών στις 23 Φεβρουαρίου 2001.
- (2) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 488/2001 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2001, για ανακατανομή των δικαιωμάτων εισαγωγής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2000 για το άνοιγμα και τη διαχείριση εισαγωγής δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που προορίζεται για μεταποίηση (2) έχει καθορίσει τις ποσότητες κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προορίζονται για τη μεταποίηση που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες έως τις 30 Ιουνίου 2001.

- (3) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2000 προβλέπει ότι οι αιτούμενες ποσότητες μπορούν να μειωθούν. Οι αιτήσεις που κατατέθηκαν αφορούν τις συνολικές ποσότητες που υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Υπό τους όρους αυτούς και με στόχο να εξασφαλισθεί η δίκαιη κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων πρέπει να μειωθούν ανάλογα οι αιτούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση δικαιωμάτων εισαγωγής που κατατίθεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2000 ικανοποιείται για τις εξής ποσότητες, οι οποίες εκφράζονται σε κρέας με κόκκαλα:

- 0,6438 % της αιτούμενης ποσότητας για τα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2000.
- 5,2631 % της αιτούμενης ποσότητας για τα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 30.

(2) ΕΕ L 69 της 10.3.2001, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 721/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Απριλίου 2001**

που καθορίζει στο βαθμό κατά τον οποίο μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που κατατίθενται τον Απρίλιο 2001 για την εισαγωγή ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 1999, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1012/98 και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 προβλέπει νέα χορήγηση ποσοτήτων οι οποίες δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής στις 15 Μαρτίου 2001.
- (2) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2000, που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 για τους ταύρους, τις αγελάδες και τις δαμάλεις, άλλους πλην των προοριζομένων για σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών ⁽²⁾, καθόρισε τις ποσότητες ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και

ορεσίβιων φυλών, που δύνανται να εισαχθούν υπό ειδικούς όρους μέχρι τις 30 Ιουνίου 2001.

- (3) Οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν δικαιώματα εισαγωγής υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 8 και του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999, θα πρέπει επομένως, να καθοριστεί ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτούμενων ποσοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση δικαιωμάτων εισαγωγής που καταρτίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 ικανοποιείται μέχρι του ορίου των ακόλουθων ποσοτήτων:

- 2,9057 % της αιτούμενης ποσότητας για τον αύξοντα αριθμό 09.0001,
- 8,6578 % της αιτούμενης ποσότητας για τον αύξοντα αριθμό 09.0003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 27.5.1999, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 85 της 24.3.2001, σ. 12.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

της 8ης Μαρτίου 2001

για την παράταση κατά πέντε έτη της περιόδου κατά την οποία οι κρατικές ενισχύσεις, τις οποίες χορηγεί η Τσεχική Δημοκρατία, εκτιμώνται λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η Τσεχική Δημοκρατία εξομοιώνεται με τις περιοχές της Κοινότητας που περιγράφονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

(2001/289/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Τσεχικής Δημοκρατίας αφετέρου και ιδίως το άρθρο 64 παράγραφος 4 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 64 παράγραφος 4 στοιχείο α) της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας ορίζει ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση της Τσεχικής Δημοκρατίας, αποφασίζει κατά πόσον πρέπει να παραταθεί για μια επιπλέον πενταετία η περίοδος κατά την οποία οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγεί η Τσεχική Δημοκρατία εκτιμώνται λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η Τσεχική Δημοκρατία εξομοιώνεται με τις περιοχές της Κοινότητας που περιγράφονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (2) Το κατά κεφαλήν ΑΕΠ, υπολογιζόμενο σε μονάδες αγοραστικής δύναμης, έφθασε το 63 % του κοινοτικού μέσου όρου του 1997, και ότι, επομένως, είναι σκόπιμο να γίνει η παράταση αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Παρατείνεται για μια επιπλέον πενταετία η περίοδος κατά την οποία οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγεί η Τσεχική Δημοκρατία εκτιμώνται λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η εν λόγω

χώρα εξομοιώνεται με τις περιοχές της Κοινότητας που περιγράφονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Άρθρο 2

Εντός έξι μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης, η Τσεχική Δημοκρατία θα υποβάλει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεδομένα σχετικά με το κατά κεφαλήν ΑΕΠ εναρμονισμένα σε μονάδα επιπέδου II της NUTS (Ονοματολογία των στατιστικών εδαφικών μονάδων). Η εποπτεύουσα αρχή των κρατικών ενισχύσεων της Τσεχικής Δημοκρατίας και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα αξιολογήσουν τότε από κοινού την επιλεξιμότητα των περιφερειών και τις σχετικές μέγιστες εντάσεις ενίσχυσης με σκοπό την κατάρτιση του χάρτη περιφερειακών ενισχύσεων, με βάση τις κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα ⁽¹⁾. Εν συνεχεία, η κοινή πρόταση θα υποβληθεί στην Επιτροπή Σύνδεσης και η οποία θα αποφασίσει σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία της έκδοσής της. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2001.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

A. LINDH

⁽¹⁾ ΕΕ C 74 της 10.3.1998, σ. 9.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με τις βασικές παραμέτρους του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 96/48/ΕΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 745]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/290/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας ⁽¹⁾, και κυρίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρώτο στάδιο της ανάπτυξης των τεχνικών προδιαγραφών διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ) συνίσταται στον καθορισμό των θεμελιωδών προδιαγραφών που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 96/48/ΕΚ.
- (2) Η επιτροπή που συστάθηκε από την οδηγία 96/48/ΕΚ υπέδειξε την Ευρωπαϊκή Ένωση για τη σιδηροδρομική διαλειτουργικότητα (ΑΕΙΦ) ως τον κοινό αντιπροσωπευτικό οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο η) της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Η ΑΕΙΦ συνέταξε κείμενο που περιλαμβάνει τους ορισμούς και τις προτάσεις των χαρακτηριστικών που πρέπει να τηρούνται για μια σειρά βασικών παραμέτρων, βάσει του καταλόγου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της οδηγίας 96/48/ΕΚ, προσθέτοντας ο,τιδήποτε κρίνεται αναγκαίο σε επίπεδο διαλειτουργικότητας.
- (4) Πρώτος στόχος της παρούσας σύστασης είναι να καθοδηγήσει τις τεχνικές επιλογές των αρμόδιων αρχών σε ό,τι αφορά το σχεδιασμό, την κατασκευή, την αναβάθμιση και την εκμετάλλευση των υποδομών και του τροχαίου υλικού που θα τεθούν σε λειτουργία μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα σύσταση τίθεται σε ισχύ, συμβάλλοντας στη λειτουργία του σιδηροδρομικού συστήματος που αναφέρεται στην οδηγία 96/48/ΕΚ.
- (5) Δεύτερος στόχος της παρούσας σύστασης είναι να καθιερώσει μια κοινή βάση για την κατάρτιση των τεχνικών προδιαγραφών διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ). Δεν προδικάζει την αναγκαιότητα καθορισμού των εν λόγω παραμέτρων στις

αντίστοιχες ΤΠΔ, οι οποίες θα θεσπιστούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/48/ΕΚ. Οι εν λόγω παράμετροι μπορούν να αναπροσαρμόζονται στο πλαίσιο της αναθεώρησης των ΤΠΔ που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, της εν λόγω οδηγίας. Στο πλαίσιο αυτό, τα τελικά αποτελέσματα του έργου Safetrain θα ληφθούν υπόψη κατά την αναθεώρηση της παραμέτρου σχετικά με τα οριακά μηχανολογικά χαρακτηριστικά του τροχαίου υλικού, μόλις τεθούν στη διάθεση της ΑΕΙΦ.

- (6) Η οδηγία 96/48/ΕΚ προβλέπει ειδικές διατάξεις εφαρμογής σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις. Οι ειδικές περιπτώσεις που αναφέρονται στην παρούσα σύσταση δεν αποσκοπούν να ενθαρρύνουν τη διατήρηση των διαφορών μεταξύ δικτύων, αλλά μάλλον να αναγνωρίσουν τις υφιστάμενες σημαντικές εθνικές ιδιαιτερότητες.
- (7) Οι διατάξεις της παρούσας σύστασης είναι σύμφωνες με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει της οδηγίας 96/48/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

1. Οι ορισμοί και οι προδιαγραφές που πρέπει να τηρούνται για μια σειρά βασικών παραμέτρων του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 96/48/ΕΚ, παρατίθενται στο παράρτημα που επισυνάπτεται στην παρούσα σύσταση.
2. Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Loyola DE PALACIO
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προοίμιο:

Στη συνέχεια του κειμένου συμφωνείται:

- α) να κατονομαστούν οι τρεις κατηγορίες σιδηροδρομικών γραμμών όπως καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο 1 στοιχείο β) της οδηγίας 96/48/EK του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας:
- κατηγορία I: γραμμές που κατασκευάζονται ή πρόκειται να κατασκευαστούν ειδικά για μεγάλη ταχύτητα και διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό ώστε να επιτρέπουν ταχύτητες εν γένει ίσες προς ή μεγαλύτερες από 250 km/h,
 - κατηγορία II: γραμμές που έχουν διευθετηθεί ή πρόκειται να διευθετηθούν ειδικά για μεγάλη ταχύτητα και διαθέτουν εξοπλισμό για ταχύτητες της τάξης των 250 km/h,
 - κατηγορία III: γραμμές που έχουν διευθετηθεί ειδικά για μεγάλη ταχύτητα ειδικού τύπου λόγω δυσκολιών που οφείλονται στην τοπογραφία, τη διαμόρφωση του εδάφους ή το αστικό περιβάλλον, για τις οποίες η ταχύτητα πρέπει να προσαρμόζεται κατά περίπτωση·
- β) να αναφερθούν οι ειδικές περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της οδηγίας 96/48/EK. Ωστόσο, ο τρόπος εφαρμογής των ΤΠΔ στις συγκεκριμένες ειδικές περιπτώσεις θα καθοριστεί στις αντίστοιχες ΤΠΔ, όπως άλλωστε και οι ανοχές που δεν ορίζονται στην παρούσα σύσταση·
- γ) η Ιρλανδία και η Βόρεια Ιρλανδία να μην υπόκεινται στην τήρηση των χαρακτηριστικών όσον αφορά τις ακόλουθες βασικές παραμέτρους: 1, 2, 3, 5, 6, 8 και 16. Για τις εν λόγω βασικές παραμέτρους ορίζονται κατάλληλες ειδικές περιπτώσεις στις ΤΠΔ, στο πλαίσιο του ιρλανδικού πρότυπου περιτυπώματος του εμποδίου για τα νέα έργα και του ιρλανδικού πρότυπου εύρους γραμμής των 1 602 mm για τις συγκολλημένες συνεχείς σιδηροτροχιές.

1. ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΠΕΡΙΤΥΠΩΜΑ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΜΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΤΥΠΩΜΑ ΤΟΥ ΤΡΟΧΑΙΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

1.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Η έννοια του περιτυπώματος έχει στόχο τον καθορισμό των περιβαλλουσών που θα επιτρέπουν την κυκλοφορία ενός τροχαίου υλικού, εξασφαλίζοντας ότι το τελευταίο δεν θα συναντήσει κανένα εμπόδιο από τις μόνιμες εγκαταστάσεις (τοιχώματα σιράγγων, στύλοι αλυσοειδών ή σηματοδότησης, παραπέτα γεφυρών, κρηπίδωματα, ...). Πρόκειται, λοιπόν, για ένα δεδομένο διπλής φύσεως: από τη μια πλευρά, το περιτύπωμα του εμποδίου που καθορίζει την ελάχιστη περιβάλλουσα της υποδομής και, από την άλλη, το περιτύπωμα του τροχαίου υλικού που καθορίζει τη μέγιστη περιβάλλουσα του τροχαίου υλικού.

1.1.1. Το περιτύπωμα του εμποδίου

Το εν λόγω περιτύπωμα είναι συνυφασμένο με την υποδομή. Ο ρόλος της είναι να αφήνει ελεύθερο ένα συγκεκριμένο τμήμα από κάθε είδους εμπόδια.

1.1.2. Το περιτύπωμα του τροχαίου υλικού

Καθορίζεται από την έννοια της περιβάλλουσας στο εσωτερικό της οποίας προορίζεται να κυκλοφορεί τροχαίο υλικό.

1.1.3. Το ζεύγος περιτύπωμα τροχαίου υλικού/περιτύπωμα εμποδίου

Από τους ανωτέρω ορισμούς, προκύπτει ότι το περιτύπωμα τροχαίου υλικού που κυκλοφορεί σε τμήμα δεδομένης γραμμής πρέπει πάντοτε να είναι μικρότερο, με κατάλληλο περιθώριο ασφάλειας, από το περιτύπωμα εμποδίου της συγκεκριμένης γραμμής.

1.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

1.2.1. Περιτύπωμα υποδομής

Το ελάχιστο περιτύπωμα υποδομής των γραμμών της κατηγορίας I είναι το περιτύπωμα GC στην περίπτωση των γραμμών προς κατασκευή.

Το ελάχιστο περιτύπωμα που προβλέπεται για τις υποδομές των υφιστάμενων γραμμών της κατηγορίας I και για τις γραμμές της κατηγορίας II είναι το περιτύπωμα GB. Το περιτύπωμα GC συνιστάται κάθε φορά που μια οικονομική μελέτη καταδεικνύει τα πλεονεκτήματα μιας τέτοιας επένδυσης.

1.2.2. Περιτύπωμα τον τροχαίου υλικού

Τα τρία περιτυπώματα UIC 505-1, GB και GC επιτρέπονται. Η σιδηροδρομική επιχείρηση επιλέγει για το υλικό της το περιτύπωμα που κρίνει ότι ανταποκρίνεται περισσότερο στις ανάγκες της, λαμβάνοντας υπόψη το περιτύπωμα των διαδρομών στις οποίες επιθυμεί να το χρησιμοποιήσει.

1.2.3. Ειδική περίπτωση

Στην περίπτωση της Μεγάλης Βρετανίας, για τις γραμμές των κατηγοριών II και III, καθώς και για το τροχαίο υλικό που κυκλοφορεί σε αυτές, ισχύει το περιτύπωμα τύπου «UK1».

Στην επικράτεια της Φινλανδίας, στις γραμμές ισχύει το περιτύπωμα FIN1.

2. ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΑΚΤΙΝΑ ΚΑΜΠΥΛΟΤΗΤΑΣ

2.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Η ακτίνα καμπυλότητας μιας σιδηροδρομικής γραμμής καθορίζει το εύρος της καμπύλης της γραμμής όταν η τελευταία δεν είναι ευθύγραμμη. Η ακτίνα καμπυλότητας, η επίκλιση και η ανεπάρκεια επίκλισης της ίδιας αυτής καμπύλης, καθώς και η μέγιστη ταχύτητα κυκλοφορίας στην καμπύλη είναι τέσσερις αλληλοεξαρτώμενες παράμετροι.

Η ελάχιστη ακτίνα καμπυλότητας προκύπτει από τον καθορισμό των τριών άλλων παραμέτρων: τη μέγιστη επίκλιση, τη μέγιστη ανεπάρκεια και τη μέγιστη ταχύτητα επί της γραμμής που προβλέπει ο φορέας διαχείρισης της υποδομής.

2.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Τα χαρακτηριστικά που ακολουθούν αναφέρονται στο πρότυπο εύρος γραμμής, όπως ορίζεται στο σημείο 3. Στην περίπτωση διαφορετικών ευρών, τα ισοδύναμα χαρακτηριστικά θα ορίζονται στις αντίστοιχες ΤΠΔ.

2.2.1. Επίκλιση

Κατά το σχεδιασμό, η επίκλιση που επιλέγεται για τις καινούριες γραμμές υψηλής ταχύτητας πρέπει να περιορίζεται στα 180 mm. Στις γραμμές υπό εκμετάλλευση, επιτρέπεται ανοχή ± 20 mm, χωρίς να σημειώνεται υπέρβαση της μέγιστης επίκλισης των 190 mm.

Η μέγιστη αυτή τιμή μπορεί να ανέλθει στα 200 mm για τις γραμμές που προορίζονται μόνο για μεταφορά επιβατών.

2.2.2. Ανεπάρκεια επίκλισης

2.2.2.1. Γραμμές κατασκευασμένες ειδικά για υψηλές ταχύτητες

Κατά το σχεδιασμό, η ανεπάρκεια επίκλισης των γραμμών που έχουν κατασκευαστεί ειδικά για μεγάλες ταχύτητες πρέπει να περιορίζεται στις τιμές του ακόλουθου πίνακα, σε συνάρτηση με τη μέγιστη ταχύτητα κυκλοφορίας στη γραμμή:

Γραμμές μεγάλης ταχύτητας	Εύρος ταχυτήτων (km/h)	Οριακή τιμή (mm)
	$250 \leq V \leq 300$	100
	$300 < V$	80

Ενδέχεται να επιτραπούν τιμές ανεπάρκειας επίκλισης ανώτερες αυτών που παρατίθενται στον ως άνω πίνακα, σε περιπτώσεις γραμμών που η κατασκευή τους επιβάλλει ιδιαίτερους τοπογραφικούς περιορισμούς. Αυτές θα προσδιορίζονται στην υποδομή ΤΠΔ.

2.2.2.2. Γραμμές διευθετημένες ειδικά για μεγάλη ταχύτητα και γραμμές σύνδεσης

Κατά το σχεδιασμό, η επιτρεπτή ανεπάρκεια επίκλισης για τρένα μεγάλης ταχύτητας σε υφιστάμενες διευθετημένες γραμμές και γραμμές σύνδεσης πρέπει να περιορίζεται στις τιμές του ακόλουθου πίνακα, σε συνάρτηση με τη μέγιστη ταχύτητα κυκλοφορίας στη γραμμή:

Διευθετημένες γραμμές	Εύρος ταχυτήτων (km/h)	Οριακή τιμή (mm)
	$V \leq 160$	160
	$160 < V \leq 200$	150
	$200 < V \leq 230$	140
	$230 < V < 250$	130

Η εφαρμογή των ίδιων τιμών σε υφιστάμενες γραμμές μεγάλης ταχύτητας είναι εφικτή.

Ενδέχεται να επιτρέπονται τιμές ανεπάρκειας επίκλισης ανώτερες αυτών που παρατίθενται στον ως άνω πίνακα, σε περιπτώσεις γραμμών που η διευθέτησή τους επιβάλλει ιδιαίτερους τοπογραφικούς περιορισμούς. Αυτές θα προσδιορίζονται στην υποδομή ΤΠΔ.

2.2.2.3. Ανεπάρκεια επίκλισης σε γραμμή παράκαμψης διασταύρωσης γραμμών

Κατά το σχεδιασμό του έργου, οι μέγιστες τιμές ανεπάρκειας επίκλισης σε γραμμή παράκαμψης πρέπει να είναι:

- για τις διασταυρώσεις που επιτρέπουν ταχύτητες σε παράκαμψη $30 \leq V \leq 70$ km/h: 120 mm,
- για τις διασταυρώσεις που επιτρέπουν ταχύτητες σε παράκαμψη $70 < V \leq 170$ km/h: 100 mm,
- για τις διασταυρώσεις που επιτρέπουν ταχύτητες σε παράκαμψη $170 < V \leq 230$ km/h: 85 mm.

Για τις υφιστάμενες διασταυρώσεις σε γραμμές που έχουν διευθετηθεί για, μεγάλες ταχύτητες, επιτρέπεται μια ανοχή 10 mm στις προαναφερθείσες τιμές.

2.2.3. Περίπτωση τρένων με ανάρτηση τύπου εκκρεμούς

Η έγκριση, για εκμετάλλευση με μεγαλύτερη ταχύτητα χορηγείται στην περίπτωση τρένων αιωρούμενων ή εξοπλισμένων με συστήματα που επιτρέπουν τη βελτίωση των επιδόσεων, με την επιφύλαξη ότι δεν θα προκύψουν περιορισμοί στην πρόσβαση των διαλειτουργικών τρένων που δεν είναι εξοπλισμένα με παρόμοιους μηχανισμούς.

2.2.4. Βοηθητικές γραμμές

Σε ό,τι αφορά την ακτίνα καμπυλότητας για τις βοηθητικές γραμμές, ισχύει η ελάχιστη τιμή των 150 m για τη θεωρητική ακτίνα, με ανοχή συντήρησης 25 m.

3. ΕΥΡΟΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

3.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Το εύρος της γραμμής αντιστοιχεί στην απόσταση μεταξύ των δύο εσωτερικών επιφανειών των κεφαλών των σιδηροτροχιών, που μετρείται από το ύψος των 14,5 mm ($\pm 0,5$ mm) κάτω από την επιφάνεια κύλισης των σιδηροτροχιών.

3.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Το εύρος της γραμμής έχει καθοριστεί στην τιμή των 1 435 mm βάσει του πρότυπου ευρωπαϊκού δικτύου. Οι θεωρητικές τιμές σχεδιασμού μπορεί να κυμαίνονται μεταξύ 1 435 έως 1 437 mm. Οι ανοχές θα προσδιορίζονται στην υποδομή ΤΠΔ.

3.3. Ειδικές περιπτώσεις

Οι παρακάτω τιμές είναι αποδεκτές:

- εύρος 1 524 mm για την επικράτεια της Φινλανδίας,
- εύρος 1 668 mm για την επικράτεια της Πορτογαλίας, για τις γραμμές των κατηγοριών II και III.

4. ΜΕΓΙΣΤΕΣ ΚΑΤΑΠΟΝΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΓΡΑΜΜΗ

4.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Κάθε όχημα που κυκλοφορεί σε σιδηροτροχιά παράγει δυνάμεις αλληλεπίδρασης στα σημεία επαφής της σιδηροτροχιάς και του τροχού προς τρεις κατευθύνσεις: κατακόρυφη, εγκάρσια και οριζόντια.

Οι εν λόγω δυνάμεις αλληλεπίδρασης οφείλονται κατά κύριο λόγο στις φυσικές ιδιότητες του καθοδηγούμενου σιδηροδρομικού συστήματος που αναφέρονται παρακάτω:

- κατακόρυφες στατικές καταπονήσεις του οχήματος,
- ημιστατικές καταπονήσεις που οφείλονται στην κυκλοφορία εντός των καμπυλών, για το εγκάρσιο επίπεδο και που εξαρτώνται άμεσα από την ανεπάρκεια επίκλισης σε μεγάλη ταχύτητα ή από τις δυνάμεις επιτάχυνσης ή επιβράδυνσης σε ό,τι αφορά το οριζόντιο επίπεδο,
- δυναμικές καταπονήσεις που οφείλονται σε ελαττώματα γεωμετρικής φύσεως της γραμμής, στο κατακόρυφο και εγκάρσιο επίπεδο ανάλογα με την ποιότητα της γεωμετρίας της γραμμής, στην ανεπάρκεια επίκλισης και το σχεδιασμό της ανάρτησης των οχημάτων,
- δυναμικές καταπονήσεις που οφείλονται στην ενδεχόμενη αστάθεια των φορέων, εξαρτώμενες από παραμέτρους που σχετίζονται με την επαφή τροχού-σιδηροτροχιάς.

4.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Πρέπει να τηρούνται οι εξής κανόνες:

- η υποδομή θα πρέπει να αντέχει μέγιστη πλευρική καταπόνηση κατ' άξονα ίση με

$$H_{\text{lim}} = 10 + \frac{P}{3}$$

εκφρασμένη σε kN, όπου το P είναι, σε kN, το στατικό φορτίο κατ' άξονα οποιουδήποτε διαλειτουργικού τρένου,

- όλα τα διαλειτουργικά οχήματα θα πρέπει να αποδεικνύεται ότι δεν μεταβιβάζουν στη γραμμή πλευρική καταπόνηση ανώτερη από

$$H_{\text{lim}} = 10 + \frac{P}{3}$$

όπου το P είναι, σε kN, το στατικό φορτίο κατ' άξονα του οχήματος αυτού,

- περιορισμός του λόγου των εγκάρσιων και κατακόρυφων δυνάμεων ενός τροχού: $(Y/Q_{\text{lim}}) = 0,8$, όπου Y είναι η εγκάρσια δυναμική καταπόνηση και Q_{lim} η κατακόρυφη δύναμη που ασκεί ο τροχός στη σιδηροτροχιά,
- αποφυγή της αστάθειας των φορέων διατηρώντας την παράμετρο «ισοδύναμη κωνικότητα» στην τιμή 0,15 μαζί με τις χρησιμοποιημένες σιδηροτροχιές και τροχούς,
- περιορισμός της οριζόντιας επιτάχυνσης στα 2,5 m/s².

Τα ανωτέρω κριτήρια πρέπει να τηρούνται λαμβανομένων υπόψη των καταπονήσεων ανάλογα με τις ταχύτητες:

- η μέγιστη τιμή P του στατικού φορτίου κατ' άξονα, η οποία αναφέρεται στο κεφάλαιο 9,
- το μέγιστο όριο του δυναμικού φορτίου του τροχού (Q) είναι:

V = 250 km/h	Q ≤ 180 kN
250 < V ≤ 300 km/h	Q ≤ 170 kN
V > 300 km/h	Q ≤ 160 kN

- η ισοδύναμη κωνικότητα θα είναι ίση με ή μικρότερη από: 0,25 για ταχύτητες μικρότερες ή ίσες με 280 km/h· 0,30 για ταχύτητες μικρότερες ή ίσες με 250 km/h· 0,35 για ταχύτητες μικρότερες ή ίσες με 230 km/h· 0,40 για ταχύτητες μικρότερες ή ίσες με 200 km/h. Ταχύτητες υψηλότερες των 230 km/h αφορούν τις γραμμές της κατηγορίας I και ταχύτητες μικρότερες ή ίσες με 250 km/h αφορούν τις γραμμές των κατηγοριών II και III.

5. ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΩΝ ΚΡΗΠΙΔΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΩΝ ΤΡΕΝΩΝ

5.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Κατά τη διάρκεια μιας προκαθορισμένης στάσης σε ένα σταθμό, το σύνολο της σύνθεσης ενός επιβατικού τρένου πρέπει να βρίσκεται κατά μήκος ενός κρηπιδώματος προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος κατά την επιβίβαση και αποβίβαση των επιβατών από το τρένο. Το μήκος του κρηπιδώματος πρέπει να ορίζεται συναρτήσει του ωφέλιμου μήκους της σύνθεσης του τρένου, καθώς και ορισμένων κανόνων εκμετάλλευσης, όπως για παράδειγμα η καλή ορατότητα του σήματος αναχωρήσεως.

5.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

- Μήκος τρένου: ίσο προς ή μικρότερο από 400 m (με ανοχή 1 %).
- Ωφέλιμο μήκος κρηπιδώματος: άνω των 400 m.

5.3. Ειδικές περιπτώσεις

Οι παρακάτω τιμές είναι αποδεκτές:

- για την επικράτεια της Μεγάλης Βρετανίας και στην περίπτωση των γραμμών της κατηγορίας II/III: το μέγιστο μήκος τρένων ανέρχεται στα 320 m και το ελάχιστο ωφέλιμο μήκος κρηπιδώματος στα 300 m,
- για την επικράτεια της Σουηδίας: το ελάχιστο ωφέλιμο μήκος κρηπιδώματος είναι 225 m,
- για την επικράτεια της Δανίας: το ελάχιστο ωφέλιμο μήκος κρηπιδώματος είναι 320 m,
- για την επικράτεια της Φινλανδίας: το ελάχιστο ωφέλιμο μήκος κρηπιδώματος είναι 350 m.

6. ΎΨΟΣ ΚΡΗΠΙΔΩΜΑΤΩΝ

6.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Το ύψος του κρηπιδώματος μετράται βάσει της κάθετης απόστασης μεταξύ του επιπέδου κύλισης και του επιπέδου του κρηπιδώματος.

6.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Δύο ύψη για κρηπιδώματα είναι αποδεκτά: 550 και 760 mm.

6.3. Ειδικές περιπτώσεις

Πέραν τούτου, οι ακόλουθες τιμές είναι επίσης αποδεκτές:

- για την επικράτεια της Μεγάλης Βρετανίας, ύψος 915 mm,
- για την επικράτεια των Κάτω Χωρών, ύψος 840 mm.

7. ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ

7.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Πρέπει να καθορίζεται η τιμή και το φάσμα της μέσης τάσης τροφοδότησης που παρέχεται στον παντογράφο.

7.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

7.2.1. Γραμμές της κατηγορίας I

Για την εν λόγω κατηγορία εφαρμόζεται η τάση τροφοδότησης 25 kV 50 Hz.

Στις χώρες των οποίων το δίκτυο ηλεκτροδοτείται με εναλλασσόμενο ρεύμα 15 kV 16 ⅔ Hz, επιτρέπεται η χρήση ρεύματος αυτού του τύπου για τις νέες γραμμές. Το ίδιο σύστημα μπορεί να χρησιμοποιείται και στις όμορες χώρες, όπου αυτό κρίνεται πρόσφορο οικονομικά. Σε τέτοια περίπτωση, εφαρμόζεται το άρθρο 7 της οδηγίας 96/48/EK.

Στην Ιταλία, όταν η τάση των 25 kV 50 Hz ενδέχεται να διαταράξει την ομαλή λειτουργία του εξοπλισμού σήμανσης στο έδαφος και φέρεται από μια υπάρχουσα γραμμή που βρίσκεται κοντά σε νέα, η τάση των 3 kV «συνεχούς ρεύματος» δύναται να χρησιμοποιηθεί για τις υπάρχουσες γραμμές και για τα τμήματα των νέων γραμμών με μέγιστη ταχύτητα 250 km/h.

7.2.2. Υπάρχουσες γραμμές της κατηγορίας I και γραμμές των κατηγοριών II και III

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες τάσεις: 1,5 kV και 3 kV «συνεχούς ρεύματος», 15 kV 16 ⅔ Hz και 25 kV 50 Hz «εναλλασσόμενου ρεύματος».

8. ΓΕΩΜΕΤΡΙΑ ΤΩΝ ΑΛΥΣΟΕΙΔΩΝ

8.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Τα τρένα υψηλών ταχυτήτων τροφοδοτούνται από αλυσοειδή μέσω παντογράφων. Η αξιοπιστία της αλληλεπίδρασης μεταξύ του αλυσοειδούς και του παντογράφου είναι πρωταρχικής σημασίας για το διευρωπαϊκό διαλειτουργικό σιδηροδρομικό σύστημα μεγάλης ταχύτητας. Η αλληλεπίδραση εξαρτάται από τη συμβατότητα της γεωμετρίας των αλυσοειδών και των παντογράφων, που καθορίζονται από το ύψος του αλυσοειδούς, την επιτρεπτή πλευρική θέση του αλυσοειδούς με και χωρίς την επίδραση πλευρικών ανέμων, και το μέγεθος των παντογράφων. Το ύψος του αλυσοειδούς καθορίζεται επίσης βάσει των κλιματικών συνθηκών, κυρίως του φορτίου πάγου που ενδέχεται να σχηματιστεί κατά μήκος της γραμμής.

8.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

8.2.1. Ύψος του αλυσοειδούς

Στις γραμμές μεγάλης ταχύτητας, για ένα καθορισμένο τμήμα του ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας, συνιστάται η διατήρηση σταθερού ύψους του αλυσοειδούς που χαρακτηρίζεται, λόγου χάριν, από το σύστημα ηλεκτροδότησης. Δύο είναι οι πιθανές τιμές: 5 080 mm και 5 300 mm. Η τελευταία τιμή θα πρέπει να χρησιμοποιείται στην περίπτωση που χρειάζεται να ληφθούν υπόψη φορτία πάγου.

Όσον αφορά τις γραμμές συνεχούς ρεύματος, το ύψος των 5 000 mm του αλυσοειδούς μπορεί να επιτρέπεται, καθώς προσφέρει τον ίδιο βαθμό ασφάλειας με το ύψος των 5 080 mm, στην περίπτωση των γραμμών με εναλλασσόμενο ρεύμα.

Στην περίπτωση των γραμμών της κατηγορίας II και III, το ύψος του αλυσοειδούς περιορίζεται από τοπικές συνθήκες. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στη μετάβαση σε διαφορετικά ύψη αλυσοειδούς. Οι επιτρεπτές βαθμίδες καθορίζονται στον ακόλουθο πίνακα:

Ταχύτητα έως (km/h)	Μέγιστη βαθμίδα	Μεταβολή μέγιστης βαθμίδας
120	4 ‰	2 ‰
160	3,3 ‰	1,7 ‰
200	2 ‰	1 ‰
250	1 ‰	0,5 ‰

8.2.2. Μέγεθος των παντογράφων

Το βασικό πλάτος του τόξου στην Ευρώπη είναι 1 600 mm, με μια περιοχή εργασίας 1 200 mm και μήκος λωρίδων 800 mm.

8.2.3. Μέγιστη επιτρεπτή πλευρική θέση

Η επιτρεπτή πλευρική θέση του αλυσοειδούς πρέπει να προσαρμόζεται στην περιοχή εργασίας του τόξου και των συλλεκτήριων λωρίδων. Η μέγιστη επιτρεπτή πλευρική κάμψη του αλυσοειδούς υπό πλευρικό άνεμο είναι 400 mm.

8.2.4. Ειδικές περιπτώσεις

8.2.4.1. Γερμανία, Αυστρία, Ισπανία και Σουηδία

Οι αμαξοστοιχίες που κυκλοφορούν στις υφιστάμενες γραμμές της κατηγορίας I, στις γραμμές των κατηγοριών II και III, καθώς και σε σταθμούς, πρέπει να είναι εξοπλισμένες με βοηθητικούς παντογράφους των 1 950 mm.

8.2.4.2. Μεγάλη Βρετανία

Το ονομαστικό ύψος του αλυσοειδούς για τις γραμμές των κατηγοριών II και III του Ηνωμένου Βασιλείου ανέρχεται στα 4 720 mm (με ελάχιστο τα 4 170 mm και μέγιστο τα 5 940 mm).

8.2.4.3. Φινλανδία

Το ύψος του αλυσοειδούς είναι 6 150 mm. Οι αμαξοστοιχίες μπορούν να είναι εξοπλισμένες με παντογράφους των 1 950 mm.

9. ΦΟΡΤΙΟ ΚΑΤ' ΑΞΟΝΑ

9.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Κατά την κίνηση ενός τρένου, η σιδηροτροχιά υποβάλλεται σε καταπονήσεις στις οποίες πρέπει να είναι σε θέση να αντεπεξέρχεται. Πρόκειται για στατικές και δυναμικές καταπονήσεις που εφαρμόζονται στη γραμμή διά μέσου των αξόνων.

Η γραμμή και το τροχαίο υλικό πρέπει να κατασκευάζονται και να συντηρούνται με τρόπο ώστε οι καταπονήσεις που ασκούνται να είναι εντός των ορίων που διασφαλίζουν μόνιμα την ασφάλεια της κυκλοφορίας.

9.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Το φορτίο κατ' άξονα που εφαρμόζεται στη γραμμή δεν υπερβαίνει τα 170 kN.

Για ταχύτητες κατώτερες από ή ίσες με 250 km/h, επιτρέπεται φορτίο κατ' άξονα 180 kN στην περίπτωση των μηχανοκίνητων αξόνων.

Επιτρέπεται ανοχή της τάξεως του 4 % ανά άξονα και της τάξεως του 2 % για το μέσο φορτίο των αξόνων της ίδιας αμαξοστοιχίας.

10. ΟΡΙΑΚΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΤΡΟΧΑΙΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

10.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Η παρούσα παράμετρος διέπει τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- α) την τάση και τη συχνότητα της ηλεκτρικής τροφοδότησης·
- β) τον παράγοντα ισχύος·
- γ) τις διαταραχές που προκύπτουν στο σύστημα σηματοδότησης και το τηλεπικοινωνιακό δίκτυο·
- δ) τις διαταραχές που προκύπτουν στις ραδιοσυχνότητες·
- ε) την ηλεκτρική ατρωσία του εξοπλισμού επί του οχήματος.

10.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Τα χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται είναι:

- α) για την τάση και τη συχνότητα της ηλεκτρικής τροφοδότησης:

Η τάση στους ακροδέκτες των υποσταθμών και στον (στους) παντογράφο(-ους) πρέπει να είναι σύμφωνη με το prEN 50 163, προσχέδιο 1, 1/2000, κεφάλαιο 4.1. Παρακάτω παρουσιάζονται οι κυριότερες τιμές:

Σύστημα ηλεκτρικής τροφοδότησης	Χαμηλότερη μόνιμη τάση U_{min1} Volt	Ονομαστική τάση Volt	Υψηλότερη μόνιμη τάση U_{max1} Volt
DC	1 000	1 500	1 800
(μέση τιμή)	2 000	3 000	3 600
AC	12 000	15 000	17 250
(μέση τιμή)	19 000	25 000	27 500

Στην περίπτωση συστημάτων AC 25 kV 50 Hz, η συχνότητα μπορεί να κυμαίνεται από 49 έως 51 Hz. Στην περίπτωση συστημάτων AC 15 kV 16 $\frac{2}{3}$ Hz, μπορεί να κυμαίνεται από 16 $\frac{1}{3}$ έως 17 Hz.

- β) για τον παράγοντα ισχύος: στην περίπτωση του τροχαίου υλικού που κυκλοφορεί σε γραμμές της κατηγορίας I, τιμή τουλάχιστον 0,95. Ένας πλήρης κατάλογος των απαιτήσεων που αφορούν τους παράγοντες ισχύος παρέχεται στο prENXXX(CII).
- γ) για τις παρεμβολές που προκύπτουν στο σύστημα σηματοδότησης και το τηλεπικοινωνιακό δίκτυο: τα εν λόγω χαρακτηριστικά ποικίλουν ανάλογα με το σύστημα σηματοδότησης και το τηλεπικοινωνιακό δίκτυο και θα προδιαγράφονται στις αντίστοιχες ΤΠΔ. Θα αποτελέσουν αντικείμενο ειδικής μνείας στο μητρώο των υποδομών.
- δ) για τις παρεμβολές που προκύπτουν στις ραδιοσυχνότητες: το πρότυπο EN 50 121.
- ε) την ηλεκτρική ατρωσία του εξοπλισμού επί του οχήματος: το πρότυπο 50 121.

11. ΟΡΙΑΚΑ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΤΡΟΧΑΙΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

11.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Κάθε τροχαίο υλικό πρέπει να διασφαλίζει την προστασία των επιβατών και του προσωπικού σε περίπτωση σύγκρουσης. Η προστασία αυτή διασφαλίζεται από τον τρόπο κατασκευής που θα πρέπει να απορροφά την ενέργεια της σύγκρουσης, να περιορίζει την παραμόρφωση του αμαξώματος και να αποτρέπει τις επικαλύψεις.

Καθορίζονται τρία σενάρια σύγκρουσης.

1. Συμμετρική σύγκρουση όμοιων συρμών μεγάλης ταχύτητας με σχετική ταχύτητα 36 km/h.
2. Σύγκρουση με ταχύτητα 36 km/h ενός συρμού μεγάλης ταχύτητας με σιδηροδρομικό όχημα εξοπλισμένο με πλευρικούς προσκρουστήρες (φορτηγό όχημα σύμφωνα με το δελτίο UIC 571-2, μάζας 80 t).
3. Σύγκρουση με ταχύτητα 110 km/h σε ισόπεδη διάβαση με οδικό όχημα μάζας 15 t το οποίο αντιπροσωπεύεται από συμπαγή μάζα πάνω από την επιφάνεια των σιδηροτροχιών που φέρει κατακόρυφη επιφάνεια κρούσης.

11.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Σενάριο 1: ο θάλαμος οδηγήσεως δεν πρέπει να παραμορφώνεται.

Σενάρια 2 και 3: ενδεχόμενη παραμόρφωση του θαλάμου οδήγησης. Στο πίσω μέρος του θαλάμου πρέπει να διαμορφώνεται για τον μηχανικό ένας μη παραμορφώσιμος χώρος ασφαλείας, μήκους τουλάχιστον 0,75 m, και η πρόσβαση στις πλευρικές πόρτες ή στον χώρο με τον τεχνικό εξοπλισμό ή στο διαμέρισμα των επιβατών που βρίσκεται πίσω από το θάλαμο πρέπει να μένει ελεύθερη.

Εξάλλου, σε κάθε περίπτωση:

- θα πρέπει να είναι δυνατή η απορρόφηση τουλάχιστον 6 MJ της ενέργειας, εκ των οποίων τουλάχιστον 75 % από το εμπρόσθιο τμήμα του πρώτου οχήματος του συρμού, ενώ το υπόλοιπο πρέπει να κατανέμεται στο κάθε ενδιάμεσο των αμαξωμάτων χώρο κατά μήκος του συρμού,
- πρέπει να λαμβάνεται υπόψη αυξημένη αντοχή για τα διαμερίσματα επιβατών που βρίσκονται στο εμπρόσθιο τμήμα του οχήματος και για το χώρο ασφαλείας του μηχανικού. Τα τμήματα που οριοθετούν τους εν λόγω χώρους πρέπει να σχεδιάζονται με στατική αντίσταση τουλάχιστον κατά 1 500 kN υψηλότερη από τη μέση καταπόνηση σύνθλιψης των εύηκτων ζωνών κατά τα τρία θεωρούμενα είδη σύγκρουσης,
- η αντοχή των οχημάτων διάφορων αυτών που βρίσκονται στο εμπρόσθιο τμήμα του συρμού πρέπει να είναι συναφής με εκείνη των οχημάτων στην άκρη του συρμού,
- οι καταπονήσεις κατά τη σύνθλιψη των εύηκτων ζωνών δεν πρέπει να δημιουργούν μέσες επιβραδύνσεις άνω των 5 g στα διαμερίσματα των επιβατών των τελευταίων οχημάτων και στον χώρο ασφαλείας του μηχανικού,
- ειδικές διατάξεις στο εμπρόσθιο τμήμα του συρμού και σε κάθε όχημα πρέπει να αποτρέπουν την μεταξύ τους επικάλυψη.

12. ΟΡΙΑΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ

12.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Πρέπει να προσδιορίζεται η ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα:

- αφενός, ανάμεσα στον εξοπλισμό του υποσυστήματος ελέγχου/χειρισμού και του εξωτερικού του σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας,
- αφετέρου, μεταξύ του εξοπλισμού του υποσυστήματος ελέγχου/χειρισμού και των λοιπών υποσυστημάτων.

Η συμβατότητα μεταξύ του υποσυστήματος ενέργειας και του υποσυστήματος ελέγχου/χειρισμού εξετάζεται ανωτέρω, στο σημείο 10.

12.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Εφαρμόζεται το πρότυπο EN 50 121.

13. ΟΡΙΑΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΘΟΡΥΒΟΥΣ

13.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Τα εν λόγω χαρακτηριστικά έχουν στόχο τον προσδιορισμό του μέγιστου θορύβου στο εσωτερικό ενός τρένου.

13.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Το κριτήριο του εσωτερικού θορύβου δεν πρέπει να θεωρείται ως κρίσιμο στοιχείο όσον αφορά τη διαλειτουργικότητα. Ωστόσο, για λόγους ασφαλείας, ο θόρυβος στο θάλαμο οδήγησης πρέπει να περιορίζεται σε μια ορισμένη στάθμη: η οριακή τιμή της ισοδύναμης στάθμης θορύβου που αντιστοιχεί σε διάρκεια των 30 λεπτών [Leq dB(A) στα 30 λεπτά] είναι 84 dB(A) (μέτρηση στα 300 km/h, στον αέρα, όπως ορίζεται στο δελτίο UIC 651).

14. ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

14.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Η κυκλοφορία ενός τρένου εντός σήραγγας παράγει κύματα πίεσης, τα οποία εξαρτώνται από τις διαστάσεις του τρένου, τις αεροδυναμικές ιδιότητες του μπροστινού και πίσω μέρους του τρένου, τα χαρακτηριστικά τραχύτητας της επιφάνειας του τρένου και την εσωτερική επιφάνεια της σήραγγας, από την ταχύτητα και τη σχέση του μπλοκαρίσματος, που είναι το πηλίκο της εγκάρσιας διατομής του τρένου προς τη διατομή του ελεύθερου αέρα της σήραγγας. Τα εν λόγω κύματα φέρουν συχνά καθαρά απότομα μέτωπα που αντιστοιχούν στο μπροστινό και πίσω μέρος του τρένου που εξέρχεται από τη σήραγγα, με μικρές ενδιάμεσες διακυμάνσεις. Οι τελευταίες μετακινούνται κατά μήκος της σήραγγας με την ταχύτητα του ήχου, με ανάκλαση, μέσω του ελεύθερου αέρα στην άκρη της σήραγγας, με αντίστροφο πλάτος. Σε όλα τα σημεία της σήραγγας, σε μια δεδομένη στιγμή, η προκύπτουσα πίεση ισούται με το σύνολο των κυμάτων διάδοσης στη σήραγγα και με τη μεταβολή της πίεσης που ακολουθεί το τρένο κατά την κυκλοφορία του, σε περίπτωση διασταύρωσής του με άλλο τρένο.

Δύο διαφορετικά είδη κινδύνων ενέχονται στη μεταβολή της πίεσης, σε ό,τι αφορά τους επιβάτες:

- πάνω από ένα δεδομένο κατώτατο όριο πίεσης, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του τυμπάνου του αυτιού,
- σε χαμηλότερη τιμή, ο κίνδυνος περιορίζεται σε μια ακουστική όχληση.

14.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Το μέγιστο όριο μεταβολής πίεσης που υφίσταται ένας επιβάτης στις πλέον δυσμενείς συνθήκες ανέρχεται στα 10 000 Pa. Η εν λόγω τιμή αναφέρεται στην υγεία και δεν λαμβάνει υπόψη τον παράγοντα άνεση του επιβάτη.

15. ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΛΙΣΗ

15.1. Περιγραφή της παραμέτρου

Η επαφή χάλυβα με χάλυβα μεταξύ τροχού και σιδηροτροχιάς έχει περιορισμένο συντελεστή πρόσφυσης. Αυτό σημαίνει ότι:

- στις ανωφέρειες, η απαιτούμενη ισχύς έλξης για μια δεδομένη μάζα αυξάνεται σημαντικά σε συνάρτηση με την ανωφέρεια,
- στις κατωφέρειες, το μήκος αποτελεσματικής πέδησης, που εξαρτάται από την ταχύτητα και το βάρος του τρένου, αυξάνεται σημαντικά σε συνάρτηση με την κατωφέρεια.

Οι κατωφέρειες και ανωφέρειες καθορίζονται σε συνάρτηση με την προβλεπόμενη χρήση της γραμμής και τις μέγιστες τιμές που παρατίθενται ακολούθως.

15.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται

Ισχύει η μέγιστη τιμή 35 % για τις κλίσεις της κατηγορίας 1, λαμβανομένων πάντοτε υπόψη των ακόλουθων προϋποθέσεων:

- η κλίση της μέσης κατατομής μιας διαδρομής 10 km θα πρέπει να είναι κατώτερη από ή ίση με 25 %,
- το μέγιστο συνεχές μήκος σε ανωφέρεια ή κατωφέρεια 35 % δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 6 000 m.

15.3. Ειδική περίπτωση

Η μέγιστη τιμή κλίσης της γερμανικής γραμμής μεγάλης ταχύτητας Κολωνίας-Ρήνου φέρεται στα 40 %

16. ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΜΕΣΟΑΞΩΝ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ**16.1. Περιγραφή της παραμέτρου**

Ο μεσοάξων των γραμμών είναι μια παράμετρος που σχετίζεται με δύο διαφορετικές λειτουργικές απαιτήσεις:

- πρέπει να καθορίζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε σε κάθε περίπτωση να εξαλείφεται και ο παραμικρός κίνδυνος σύγκρουσης δύο τρένων που κινούνται σε παρακείμενες σιδηροτροχιές. Η απαίτηση αυτή διασφαλίζεται με την τήρηση του περιτυπώματος της υποδομής που ορίζεται για κάθε σιδηροτροχιά,
- πρέπει να καθορίζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε οι αεροδυναμικές επιδράσεις κατά τη διασταύρωση των τρένων να είναι συμβατές με το σχεδιασμό του τροχαίου υλικού.

16.2. Χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται**16.2.1. Μελλοντικές γραμμές της κατηγορίας I**

Η τιμή των 4,5 m (σε συνδυασμό με το περιτύπωμα C) θεωρείται ο ελάχιστος μεσοάξωνας.

Η τιμή αυτή μπορεί να μειωθεί στα 4,2 m για τις γραμμές ανοιχτές σε ταχύτητες που δεν υπερβαίνουν τα 300 km/h, και στα 4 m για ταχύτητες έως και 250 km/h.

16.2.2. Γραμμές της κατηγορίας II

Εφαρμόζεται η τιμή των 4 m για γραμμές ανοιχτές σε ταχύτητες άνω των 220 km/h. Για μικρότερες ταχύτητες, αρκεί η τήρηση των διαστάσεων του περιτυπώματος της υποδομής.

16.2.3. Ειδική περίπτωση

Στη Μεγάλη Βρετανία υπάρχει η δυνατότητα εφαρμογής της τιμής των 3 165 mm για τις γραμμές της κατηγορίας II/III, λαμβάνοντας υπόψη το περιτύπων «UK1».

Στην Ισπανία ισχύει η τιμή των 3 808 mm για τις γραμμές της κατηγορίας II.

17. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΤΟΜΩΝ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ

Το τροχαίο υλικό και η υποδομή πρέπει να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τα αποτελέσματα της δράσης COST 335. Οι υποχρεωτικές προδιαγραφές παρατίθενται στις αντίστοιχες ΤΠΔ.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση της απόφασης 95/94/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου των κέντρων συλλογής σπέρματος τα οποία έχουν εγκριθεί για την εξαγωγή στην Κοινότητα σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους προέλευσης ορισμένων τρίτων χωρών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 950]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/291/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 7 και το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην απόφαση 93/160/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 1999/150/ΕΚ ⁽³⁾, καταρτίζεται κατάλογος των τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους.
- (2) Ο Καναδάς αναφέρεται στον κατάλογο αυτό.
- (3) Στην απόφαση 95/94/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/353/ΕΚ ⁽⁵⁾, καταρτίζεται κατάλογος των κέντρων συλλογής σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους προελεύσεως ορισμένων τρίτων χωρών.
- (4) Οι αρμόδιες κτηνιατρικές υπηρεσίες του Καναδά υπέβαλαν αίτηση για να συμπεριληφθούν τρία κέντρα συλλογής (Aurora GTC, Costwold Western Canada Ltd και Centre d'insémination C-Prim) στον κατάλογο αυτό.
- (5) Η Επιτροπή έλαβε εγγυήσεις όσον αφορά τη συμφωνία των τριών κέντρων αυτών με τις απαιτήσεις του άρθρου 8 της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ.
- (6) Τα τρία κέντρα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο των εγκεκριμένων κέντρων.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα της απόφασης 95/94/ΕΚ τα ακόλουθα τρία κέντρα συλλογής προστίθενται στο μέρος 4 που αφορά τον Καναδά:

- Aurora GTC
Box 177
Kipling, Saskatchewan, Canada
Location SW 15-10-6 W2
αριθ. έγκρισης: 7-AI-100,
- Costwold Western Canada Ltd
17 Speers Road
Winnipeg, Manitoba, Canada
Location SW 27-18-2 EPM
αριθ. έγκρισης: 6-AI-70,
- Centre d'insémination C-Prim
2, chemin St Gabriel
St Gabriel de Brandon, Québec, Canada
αριθ. έγκρισης: 4-AI-24.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ L 67 της 19.3.1993, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 49 της 25.2.1999, σ. 40.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 73 της 1.4.1995, σ. 87.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 65.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση, της απόφασης 93/52/ΕΟΚ που διαπιστώνει την τήρηση εκ μέρους ορισμένων κρατών μελών ή περιοχών των όρων σχετικά με την βρουκέλωση (*Brucella melitensis*) και που τους αναγνωρίζει το καθεστώς κράτους μέλους ή περιοχής επίσημα απαλλαγμένης από την ασθένεια αυτή

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 952]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/292/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με του όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές αιγοπροβάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/953/ΕΚ ⁽²⁾ της Επιτροπής, και ιδίως το παράρτημα Α κεφάλαιο 1 μέρος ΙΙ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 93/52/ΕΟΚ ⁽³⁾ της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/315/ΕΚ ⁽⁴⁾, η Επιτροπή διαπίστωσε την τήρηση εκ μέρους ορισμένων κρατών μελών ή περιοχών των όρων σχετικά με τη βρουκέλωση (*Brucella melitensis*) και τους αναγνώρισε το καθεστώς κρατών μελών ή περιοχών επίσημα απαλλαγμένων από τη νόσο αυτή.
- (2) Στην Αυστρία και στις γαλλικές περιφέρειες Ardèche, Aveyron, Cantal, Corrèze, Gers, Gironde, Haute Loire, Lot, Lozère, Morbihan, Puy de Dôme και Vosges η βρουκέλωση δηλώνεται υποχρεωτικά τουλάχιστον τα τελευταία πέντε χρόνια. Καμία περίπτωση βρουκέλωσης δεν έχει επιβεβαιωθεί επισήμως στις χώρες και στις περιοχές αυτές τουλάχιστον τα τελευταία πέντε χρόνια και απαγορεύεται ο εμβολιασμός τα τελευταία τρία χρόνια. Συνεπώς, θα πρέπει να αναγνωρισθεί ότι οι περιφέρειες αυτές τηρούν τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο 1 μέρος ΙΙ σημείο 1 στοιχείο β) της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ.
- (3) Η Αυστρία και οι περιφέρειες Ardèche, Aveyron, Cantal, Corrèze, Gers, Gironde, Haute Loire, Lot, Lozère, Morbihan, Puy de Dôme και Vosges στη Γαλλία πληρούν συνεπώς τους όρους για την αναγνώρισή τους ως επίσημα απαλλαγμένες από την βρουκέλωση.
- (4) Επιπλέον, η Αυστρία και η Γαλλία αναλαμβάνουν την υποχρέωση να τηρήσουν τις διατάξεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο 1 μέρος ΙΙ σημείο 2 της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ. Συνεπώς, η Αυστρία και οι περιφέρειες της

Γαλλίας Ardèche, Aveyron, Cantal, Corrèze, Gers, Gironde, Haute Loire, Lot, Lozère, Morbihan, Puy de Dôme και Vosges πρέπει να αναγνωρισθούν ως επίσημα απαλλαγμένες από την βρουκέλωση (*Brucella melitensis*) και η απόφαση 93/52/ΕΟΚ να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (5) Ως εκ τούτου, τα αιγοπρόβατα τα οποία εισάγονται σε εκμεταλλεύσεις στην Αυστρία και στις περιφέρειες της Γαλλίας Ardèche, Aveyron, Cantal, Corrèze, Gers, Gironde, Haute Loire, Lot, Lozère, Morbihan, Puy de Dôme και Vosges πρέπει να πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο 1 μέρος Ι σημείο Δ της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι («Κράτος μέλος») της απόφασης 93/52/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Το παράρτημα ΙΙ («Περιφέρειες») της απόφασης 93/52/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 371 της 31.12.1994, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 13 της 21.1.1993, σ. 14.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

- Αυστρία
- Βέλγιο
- Δανία
- Γερμανία
- Φινλανδία
- Ιρλανδία
- Λουξεμβούργο
- Κάτω Χώρες
- Σουηδία
- Ηνωμένο Βασίλειο».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στη Γαλλία:

Ain, Aisne, Allier, Ardèche, Ardennes, Aube, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Essonne, Eure, Eure-Loir, Finistère, Gers, Gironde, Hauts-de-Seine, Haute Loire, Haute-Vienne, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loir-et-Cher, Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Lot et Garonne, Lot, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne Mayenne, Morbihan, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Puy de Dôme, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Vendée, Vienne, Yonne, Yvelines, ville de Paris, Vosges.

Στην Ισπανία:

Santa Cruz της Τενερίφης, Las Palmas.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση της οδηγίας 95/70/ΕΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων ελέγχου των ασθενειών των δίδυρων μαλακίων, σε σχέση με τον κατάλογο των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για τις ασθένειες των δίδυρων μαλακίων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 978]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/293/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 95/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων ελέγχου των ασθενειών των δίδυρων μαλακίων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 95/70/ΕΚ θεσπίζει ότι τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε σε κάθε κράτος μέλος να ορίζεται ένα εθνικό εργαστήριο αναφοράς το οποίο να διαθέτει εγκαταστάσεις και ειδικευμένο προσωπικό που να του επιτρέπουν να πραγματοποιεί τις αναλύσεις της παραγράφου 1 του εν λόγω άρθρου.
- (2) Η παράγραφος 3 του ίδιου άρθρου θεσπίζει ότι, κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, τα κράτη μέλη τα οποία δεν διαθέτουν αρμόδιο εθνικό εργαστήριο μπορούν να προσφεύγουν στις υπηρεσίες του αρμόδιου εθνικού εργαστηρίου άλλου κράτους μέλους.
- (3) Ο κατάλογος των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για τις ασθένειες των δίδυρων μαλακίων καθορίζεται στο παράρτημα Γ της οδηγίας 95/70/ΕΚ.

(4) Ο εν λόγω κατάλογος πρέπει να ενημερωθεί.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Γ της οδηγίας 95/70/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 332 της 30.12.1995, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΕΘΝΙΚΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΤΩΝ ΔΙΘΥΡΩΝ ΜΑΛΑΚΙΩΝ

Δανία:	Danish Institute for Fisheries Research Department of Marine Ecology and Aquaculture Fish Disease Laboratory Stigbøjlen 4 DK-1870 Frederiksberg C
Γαλλία:	Laboratoire de Génétique et Pathologie IFREMER, Ronce les bains F-17390 La Tremblade
Γερμανία:	Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere Boddenblick 5a, D-17498 Insel Riems
Ελλάδα:	Centre of Thessaloniki Veterinary Institutions Department of Pathology of Aquatic Organisms 80, 26 Octovriou str. GR-54627 Thessaloniki
Ιρλανδία:	Fish Health Unit Marine Institute Abbotstown, Castleknock Dublin 15 Ireland
Ιταλία:	Area Ittiopatologia Laboratorio Patologia Molluschi Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie Via della Roggia, 94 I-33030 Basaldella di Campoformido (UD)
Κάτω χώρες:	Fish Diseases Laboratory ID-Lelystad, Institute for Animal Science and Health Edelhertweg 15 PO Box 65 8200 AB Lelystad Nederland
Ισπανία:	Instituto de Investigaciones Marinas CSIC Eduardo Cabello, 6 E-36208 Vigo
Ηνωμένο Βασίλειο, Αγγλία:	CEFAS Weymouth laboratory Barrack road The Nothe Weymouth, Dorset DT4 8UB United Kingdom
Ηνωμένο Βασίλειο, Σκωτία:	Fisheries Research Services Marine Laboratory PO Box 101 Victoria Road Aberdeen AB11 9DB United Kingdom»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση της απόφασης 98/361/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφείων όσον αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία στην Ισπανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 979]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/294/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/45/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη μπορούν να αποκτήσουν, για μία ή περισσότερες ηπειρωτικές ή παράκτιες ζώνες, καθεστώς εγκεκριμένων ζωνών απαλλαγμένων από λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (ΛΑΝ) και ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (ΙΑΣ).
- (2) Το καθεστώς εγκεκριμένης ηπειρωτικής ζώνης και εγκεκριμένης παράκτιας ζώνης ως προς τις ΛΑΝ και ΙΑΣ χορηγήθηκε σε ορισμένες υδρολογικές λεκάνες απορροής και παράκτιες περιοχές στη Ισπανία με την απόφαση 98/361/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/311/ΕΚ ⁽⁴⁾.
- (3) Όταν χορηγήθηκε στην περιφέρεια των Αστουριών το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης με την απόφαση 98/361/ΕΚ, εξαιρέθηκε η υδρολογική λεκάνη απορροής του ποταμού Εο επειδή οι πηγές του ευρίσκονται στη Γαλικία.
- (4) Όταν, με την απόφαση 1999/513/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾, χορηγήθηκε στη Γαλικία το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης, περιελήφθη η ευρισκόμενη στη Γαλικία υδρολογική λεκάνη απορροής του ποταμού Εο.

- (5) Η Ισπανία υπέβαλε στην Επιτροπή δικαιολογητικά για τη χορήγηση του καθεστώτος εγκεκριμένης ζώνης για όλες τις υδρολογικές λεκάνες απορροής του ποταμού Εο, καθώς επίσης και τις εθνικές διατάξεις που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τους κανόνες για τη διατήρηση της έγκρισης.
- (6) Από την εξέταση των ανωτέρων πληροφοριών προκύπτει ότι μπορεί να χορηγηθεί το καθεστώς σε όλες τις υδρολογικές λεκάνες απορροής του ποταμού Εο.
- (7) Η λεκάνη απορροής του ποταμού Εο πρέπει να περιληφθεί στην εγκεκριμένη ηπειρωτική ζώνη των Αστουριών.
- (8) Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης είναι σύμφωνες με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 98/361/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 3.7.1998, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 6.6.1998, σ. 46.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 104 της 29.4.2000, σ. 77.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 195 της 28.7.1999, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΝΟΣΟΥΣ ΛΑΝ ΚΑΙ ΙΑΣ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΑΣΤΟΥΡΙΩΝ

1. **Ηπειρωτικές ζώνες**

Όλες οι υδρολογικές λεκάνες των Αστουριών.

2. **Παράκτιες ζώνες**

Όλη η ακτή των Αστουριών.

II. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΓΑΛΙΚΙΑ

1. **Ηπειρωτικές ζώνες**

Οι υδρολογικές λεκάνες της Γαλικίας:

- στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι υδρολογικές λεκάνες του ποταμού Εο, του ποταμού Sil από τις πηγές του στην επαρχία της Λέον, του ποταμού Miño από τις πηγές του έως το φράγμα Frieir, και του ποταμού Limia από τις πηγές του έως το φράγμα Das Conchas,
- εξαιρουμένης της υδρολογικής λεκάνης του ποταμού Tamega.

2. **Παράκτιες ζώνες**

Η παράκτια περιοχή της Γαλικίας από τις εκβολές του ποταμού Εο (νήσος Pancha) έως το Cabo Silliero του κόλπου του Vigo.

Η παράκτια περιοχή από το Cabo Silliero έως τη θέση Punta Picos (εκβολή του ποταμού Miño) θεωρείται ως ζώνη απομόνωσης.

III. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΑΡΑΓΩΝΟΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

- ο ποταμός Aragón από τις πηγές του έως το φράγμα Caparroso στον ΟΤΑ της Ναβάρρα,
- ο ποταμός Gállego από τις πηγές του έως το φράγμα Ardisa,
- ο ποταμός Sotón από τις πηγές του έως το φράγμα Sotonera,
- ο ποταμός Isuela από τις πηγές του έως το φράγμα Arguis,
- ο ποταμός Flumen από τις πηγές του έως το φράγμα Santa Maria de Belsue,
- ο ποταμός Guatzalema από τις πηγές του έως το φράγμα Vadiello,
- ο ποταμός Cinca από τις πηγές του έως το φράγμα Grado,
- ο ποταμός Esera από τις πηγές του έως το φράγμα Barasona,
- ο ποταμός Noguera Ribagorzana από τις πηγές του έως το φράγμα Santa Ana,
- ο ποταμός Huecha από τις πηγές του έως το φράγμα Alcalá de Moncayo,
- ο ποταμός Jalón από τις πηγές του έως τον ταμιευτήρα Alagón,
- ο ποταμός Huerva από τις πηγές του έως το φράγμα Mezalocha,
- ο ποταμός Aguasvivas από τις πηγές του έως το φράγμα Moneva,
- ο ποταμός Martín από τις πηγές του έως το φράγμα Cueva Foradada,
- ο ποταμός Ecuriza από τις πηγές του έως το φράγμα Ecuriza,
- ο ποταμός Guadalopec από τις πηγές του έως το φράγμα Caspe,
- ο ποταμός Matarranya από τις πηγές του έως το φράγμα Aguas de Pena,
- ο ποταμός Pena από τις πηγές του έως το φράγμα Pena,
- ο ποταμός Guadalaviar-Turia από τις πηγές του έως το φράγμα Generalísimo στην επαρχία της Βαλένθια,
- ο ποταμός Mijares από τις πηγές του έως το φράγμα Arenós στην επαρχία της Castellón.

Τα λοιπά υδατικά ρεύματα της περιφέρειας της Αραγώνος και του ποταμού Έβρου κατά μήκος της ροής του στην ανωτέρω περιφέρεια θεωρούνται ως ζώνη απομόνωσης.

IV. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΝΑΒΑΡΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

- ο ποταμός Bidasoa από τις πηγές του έως τις εκβολές του,
- ο ποταμός Leizarán από τις πηγές του έως το φράγμα Leizarán (Muga),
- ο ποταμός Arakil-Arga από τις πηγές του έως το φράγμα Falces,
- ο ποταμός Ega από τις πηγές του έως το φράγμα Allo,
- ο ποταμός Aragón από τις πηγές του στην επαρχία Huesca (Αραγών) έως το φράγμα Carroso (Ναβάρα).

Τα λοιπά υδατικά ρεύματα της περιφέρειας Ναβάρας και του ποταμού Έβρου κατά μήκος της ανωτέρω περιφέρειας θεωρούνται ως ζώνη απομόνωσης.

V. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ CASTILLA-LÉON

Ηπειρωτικές ζώνες

- ο ποταμός Duero από τις πηγές του έως το φράγμα Aldeánvila,
- ο ποταμός Ebro από τις πηγές του στην επαρχία Cantabria έως το φράγμα Sobrón,
- ο ποταμός Queiles από τις πηγές του έως το φράγμα los Fayos,
- ο ποταμός Tíetar από τις πηγές του έως το φράγμα Rosarito,
- ο ποταμός Alberche από τις πηγές του έως το φράγμα El Burguillo.

Τα λοιπά υδατικά ρεύματα της περιφέρειας Castilla-Léon θεωρούνται ως ζώνη απομόνωσης.

VI. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΝΤΑΒΡΙΑΣ

1. Ηπειρωτικές ζώνες

Οι υδρολογικές λεκάνες των ακόλουθων ποταμών, από τις πηγές τους έως τη θάλασσα:

- ο ποταμός Deva,
- ο ποταμός Nansa,
- ο ποταμός Saja-Besaya,
- ο ποταμός Pas-Pisueña,
- ο ποταμός Asón,
- ο ποταμός Agüera.

Οι υδρολογικές λεκάνες απορροής των ποταμών Gandarillas, Escudo, Miera και Campiazo θεωρούνται ως ζώνη απομόνωσης.

2. Παράκτιες ζώνες

Ολόκληρη η ακτή της Κανταβρίας, από το στόμιο του ποταμού Deva μέχρι τον κολπίσκο Οντόν.

B. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΝ ΌΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΛΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΑΡΑΓΩΝΟΣ

- Truchas del Prado που βρίσκεται στο Alcalá de Ebro, επαρχία Σαραγόσας (Αραγών).»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 2001

για θέσπιση των μέτρων που πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή πριν από την άρση των περιορισμών που εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1094]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/295/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, θέσπισε κοινοτικά μέτρα για τον έλεγχο του αφθώδους πυρετού.
- (2) Η θέσπιση, σύμφωνα με το άρθρο 9 της εν λόγω οδηγίας, ζωνών προστασίας και εποπτείας γύρω από περιοχές με επιβεβαιωμένα κρούσματα αποτελεί ένα ουσιαστικό στοιχείο του ελέγχου της νόσου. Ωστόσο, η οδηγία δεν προβλέπει τα αναγκαία μέτρα που πρέπει να εφαρμοσθούν πριν από την άρση των περιορισμών που εφαρμόζονται στις ζώνες.
- (3) Μετά την αναφορά κρουσμάτων αφθώδους πυρετού στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Γαλλία, στις Κάτω Χώρες και στην Ιρλανδία, η Επιτροπή, προκειμένου να ενισχύσει τα μέτρα που λαμβάνονται από τα πληγμένα κράτη μέλη στο πλαίσιο της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, εξέδωσε τις αποφάσεις 2001/172/ΕΚ⁽⁵⁾, 2001/208/ΕΚ⁽⁶⁾, 2001/223/ΕΚ⁽⁷⁾ και 2001/234/ΕΚ⁽⁸⁾ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τον αφθώδη πυρετό στα αντίστοιχα κράτη μέλη.
- (4) Η τρέχουσα επιδημία αφορά σε μεγάλο βαθμό ζώα ευπαθών ειδών που παρουσιάζουν πολύ ήπια κλινικά σημεία και, ως

εκ τούτου, η απουσία της νόσου πρέπει να τεκμηριωθεί με κατάλληλη εργαστηριακή δοκιμή.

- (5) Φαίνεται σκόπιμο να καθορισθούν οι κατάλληλες απαιτήσεις για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν πριν καταστεί δυνατή η άρση των περιορισμών που εφαρμόζονται στις ζώνες προστασίας και εποπτείας.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζονται στη Μεγάλη Βρετανία, λόγω της διαφορετικής επιδημιολογικής κατάστασης η οποία δεν μπορεί να συγκριθεί με άλλα μέρη της Κοινότητας.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Βόρειος Ιρλανδία και τα κράτη μέλη, εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου, μεριμνούν για την εφαρμογή των ακόλουθων μέτρων στις ζώνες που θεσπίσθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 85/511/ΕΟΚ πριν από την άρση των περιορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 9 της εν λόγω οδηγίας:

1. Τα μέτρα που εφαρμόζονται στην ζώνη προστασίας διατηρούνται έως ότου τηρηθούν οι ακόλουθες απαιτήσεις:
 - α) παρέλευση 15 τουλάχιστον ημερών από την εξάλειψη όλων των ζώων των ευπαθών ειδών από την εκμετάλλευση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και περάτωση των προκαταρκτικών εργασιών καθαρισμού και απολύμανσης της εκμετάλλευσης αυτής, η οποία διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 10 της εν λόγω οδηγίας και
 - β) πραγματοποίηση έρευνας με αρνητικά αποτελέσματα σε όλες τις εκμεταλλεύσεις με ζώα ευπαθών ειδών που βρίσκονται εντός της ζώνης.

Η έρευνα αυτή διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του παραρτήματος και πρέπει, εφόσον απαιτείται από την επιδημιολογική κατάσταση, ιδίως στις περιπτώσεις που πλήττονται μικρά μηρυκαστικά από τη νόσο και βάσει των διατάξεων των παραγράφων 2 στοιχείο 1 και 2 στοιχείο 4 του παραρτήματος, να περιλαμβάνει τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχείο 2 του παραρτήματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ L 62 της 2.3.2001, σ. 22.⁽⁶⁾ ΕΕ L 73 της 15.3.2001, σ. 38.⁽⁷⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 29.⁽⁸⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2001, σ. 62.

2. Τα μέτρα που εφαρμόζονται στη ζώνη εποπτείας πρέπει να διατηρηθούν έως ότου τηρηθούν οι ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) παρέλευση 30 τουλάχιστον ημερών από την εξάλειψη όλων των ζώων των ευπαθών ειδών από την εκμετάλλευση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και περάτωση των αρχικών εργασιών καθαρισμού και απολύμανσης της εκμετάλλευσης αυτής, η οποία διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 10 της εν λόγω οδηγίας·
- β) οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) στην αντίστοιχη ζώνη προστασίας·
- γ) πραγματοποίηση έρευνας με αρνητικά αποτελέσματα σε όλες τις εκμεταλλεύσεις με ζώα ευπαθών ειδών που βρίσκονται εντός της ζώνης.

Η έρευνα αυτή διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του παραρτήματος και πρέπει, εφόσον απαιτείται από την επιδημιολογική κατάσταση, ιδίως στις

περιπτώσεις που πλήττονται μικρά μηρυκαστικά από τη νόσο και βάσει των διατάξεων των παραγράφων 2 στοιχείο 1 και 2 στοιχείο 4 του παραρτήματος, να περιλαμβάνει τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχείο 2 του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΚΛΙΝΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ

- 1.1. Οι εκμεταλλεύσεις πρέπει να υποβάλλονται σε κλινικές εξετάσεις όλων των ζώων ευπαθών ειδών για σημεία ή συμπτώματα αφθώδους πυρετού.
- 1.2. Ιδιαίτερη έμφαση πρέπει να δίνεται στα ζώα που ενδέχεται να έχουν εκτεθεί στον ιό του αφθώδους πυρετού με υψηλή πιθανότητα, ιδίως λόγω μεταφοράς από εκμεταλλεύσεις που παρουσιάζουν κίνδυνο ή λόγω στενής επαφής με πρόσωπα ή εξοπλισμό που ήλθαν σε στενή επαφή με εκμεταλλεύσεις που παρουσιάζουν κίνδυνο.
- 1.3. Η κλινική εξέταση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη μετάδοση του αφθώδους πυρετού και τον τρόπο που εκτρέφονται τα ζώα των ευπαθών ειδών.
- 1.4. Τα σχετικά μητρώα που τηρούνται στην εκμετάλλευση, πρέπει να εξετάζονται λεπτομερώς, ιδίως όσον αφορά τα στοιχεία για την νοσηρότητα, τη θνησιμότητα και τις αποβολές, τις κλινικές παρατηρήσεις, τις μεταβολές στην παραγωγικότητα και την πρόσληψη τροφής, την αγορά ή πώληση ζώων, τις επισκέψεις προσώπων που ενδέχεται να είναι μολυσμένα και άλλες σημαντικές για το ιστορικό της νόσου πληροφορίες.

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ

- 2.1. Οι ορολογικές δειγματοληψίες διενεργούνται σύμφωνα με τις συστάσεις της επιδημιολογικής ομάδας που συγκροτείται στο πλαίσιο των σχεδίων έκτακτης ανάγκης και, με την επιφύλαξη των απαιτήσεων των παραγράφων 2 στοιχείο 2 και στοιχείο 3, θα στηρίζουν την παροχή αποδείξεων για την απουσία προηγούμενης μόλυνσης.

Τα μέτρα που εφαρμόζονται σε εκμεταλλεύσεις όπου φυλάσσονται αιγοπρόβατα, μπορούν ομοίως να εφαρμόζονται σε εκμεταλλεύσεις όπου φυλάσσονται άλλα ευπαθή ζώα, λαμβανομένων υπόψη των συστάσεων της επιδημιολογικής ομάδας.
- 2.2. Όλες οι εκμεταλλεύσεις εντός της περιμέτρου της ζώνης στην οποία αιγοπρόβατα δεν ευρίσκοντο σε άμεση και στενή επαφή με βοοειδή κατά τη διάρκεια περιόδου 21 τουλάχιστον ημερών πριν τη λήψη των δειγμάτων, πρέπει να εξετάζονται με την εφαρμογή πρωτοκόλλου δειγματοληψίας κατάλληλου για την ανίχνευση ποσοστού επιπολασμού της νόσου τουλάχιστον 5 % με βαθμό ασφάλειας τουλάχιστον 95 %.
- 2.3. Οι εκμεταλλεύσεις εντός της περιμέτρου της ζώνης στην οποία πρέπει να υπάρχουν υποψίες για παρουσία της νόσου του αφθώδους πυρετού ενώ υπάρχει απουσία κλινικών σημείων, ιδίως εκεί όπου φυλάσσονται αιγοπρόβατα, πρέπει να εξετάζονται. Για το σκοπό της έρευνας αυτής, το πρότυπο μιας δειγματοληψίας πολλών φάσεων είναι επαρκές και πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα δείγματα λαμβάνονται:
 - 2.3.1. από εκμεταλλεύσεις σε όλες τις διοικητικές μονάδες εντός της περιμέτρου της ζώνης στην οποία αιγοπρόβατα δεν βρέθηκαν σε άμεση και στενή επαφή με ζωοειδή κατά τη διάρκεια περιόδου 30 τουλάχιστον ημερών πριν από τη λήψη των δειγμάτων, και
 - 2.3.2. από όλες εκμεταλλεύσεις θεωρηθεί αναγκαίο, μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 2.3.1, για την ανίχνευση με βαθμό ασφάλειας 95 % μιας τουλάχιστον μολυσμένης εκμετάλλευσης εάν το εκτιμώμενο ποσοστό επιπολασμού της νόσου ήταν 2 %, με ομοιόμορφη κατανομή σε ολόκληρη τη ζώνη (150 εκμεταλλεύσεις κατ' ανώτατο όριο), και
 - 2.3.3. από όσο το δυνατόν περισσότερα αιγοπρόβατα ανά εκμετάλλευση θεωρηθεί αναγκαίο για την ανίχνευση ποσοστού επιπολασμού της νόσου τουλάχιστον 5 % εντός της αγέλης με βαθμό ασφάλειας τουλάχιστον 95 %, μέχρι τον αριθμό των 60 δειγμάτων ανά εκμετάλλευση, και από όλα τα αιγοπρόβατα εάν υπάρχουν λιγότερα από 15 αιγοπρόβατα στην εκμετάλλευση.
- 2.4. Οι ενέργειες αρχίζουν μετά την παρέλευση τουλάχιστον 21 ημερών από την απομάκρυνση των ευπαθών ζώων από τις προσβεβλημένες εκμεταλλεύσεις και την πραγματοποίηση του προκαταρκτικού καθαρισμού και απολύμανσης.